

Académie des César

presentano

Accademia del Cinema Italiano

50
CÉSAR

LE NOTTI D'ORO

2025

DAVID DI
DONATELLO
70



28 - 29
OTTOBRE
2025

PROIEZIONI GRATUITE

I MIGLIORI
CORTOMETRAGGI
DELL'ANNO,
DA TUTTO IL MONDO

BAGHERIA
Cinema Capitol Multisala
Via Roma, 10

© Liz HUGUET - ECV Bordeaux / for the Académie des César 2025

TITRAFILM
PARIS 1933
90 years

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO
MiC

SIAE
DALLA
PARTE
DI CHI
CREA

NUOVOIMAIE
i diritti degli artisti

STADION VIDEO

PROIEZIONI A (CINEMA), (INDIRIZZO) E (ORARI)



film in versione originale con sottotitoli italiani.

GRAZIE A !

AI TITOLARI DEI DIRITTI DEI FILM
AGENCIA - Portuguese Short Film Agency / Art Shot / Aruco
Filmes / Auntie Films / Australian Film Television and Radio School / Caviar / Centro de Capacitacion Cinematografica, A.C. / Dabin Baek / Dak Mobile / Ele Film con Maille Film ed Imago VFX / Evidencia Films con June Films / Filmform - The Art Film & Video Archive / FDP Paliotini Andrii / Hekaya / Interfilm Short Film Sales and Distribution / Isaac / Kurzfilm Agentur Hamburg e.V / La Distributrice de films / Manifest / Mark Gerstorfer / Marvin&Wayne / MAUR film / Miyu Distribution / Nikos Kolioukos / OAK Motion Pictures / PlymSeratin / Red Coat Films / Seiza Films / Sugarloaf Film & TV Ltd. / Tangaj Production / The National Film & Television School / Wan Kin Fai.

ALLE ACCADEMIE DI CINEMA CHE OSPITANO LE NOTTI D'ORO
 Academia de las Artes y las Ciencias Cinematograficas de España, Maria Manzanada, Maria Luisa Oliveira / Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematograficas, Yamilet Garcia / Academia Portuguesa de Cinema, Diogo Camões, Miguel Soares / Accademia del Cinema Italiano, Manuela Pineski / D'Filmakademie, Damien Frenzel / Hellenic Film Academy, Mel Karamanidi / Österreichische Filmakademie, Clara Thayer.

AI PARTNER FRANCESI
 TITRAFLM (Technical Partner dell'Accademia des César), Sophie Filley, Stéphane Chiral, Sylvain Favier, Pierre Halynck e a tutto il team tecnico.

ALL'IDEATRICE DEL POSTER 2025
 Liz Huguet (ECV Bordeaux)

AL TEAM TUTTO DELL'ACCADEMIA DEI CÉSAR
 Cécile Bossard, Grégory Caillier, Samuel Fauré, Kenza Monach, Rose Merville, Claire Prénat, Elodie Saura, Maria Torne

AI PARTNER ITALIANI
 DG-CA MIC - SIAE - NUOVO IMAIE - Stadion Video
 Alcamo / Cinema Teatro / Vincenza Lungaro Pipitone;
 Courmayeur / AJACEVA / Alessia Gasparella; Fiamma
 Modenese / Ermesimo Film Festival / Federico Ferro-
 Federico Ferrari; Mantova / Claudio Pellizzer; Monopoli /
 Sudestival / Michele Suma / Teatro Radar dei Teatri di
 Bari; Napoli / CasaCinema / MAD Entertainment / Lorenza,
 Carlo e Luciano Stella-Carolina Terzi; Palermo-Bagheria /
 Associazione QB/Rosalba Colla; Pomerance / Compagnia
 Minimal / Angela Ameli-Marco Gistri; Senigallia /
 Fondazione Marche Cultura - Marche FilmCommission /
 Andrea Agostini / Claudio Alfredo Alfonsi.

I FILM



2720 25 min
 SOPHIA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Portogallo
 regia di Basil da Cunha
 Dopo una violenta irruzione della polizia in un povero quartiere di clandestini a Lisbona, una bambina di 7 anni si mette alla ricerca del fratello maggiore scomparso. Nel contempo, un giovane detenuto appena rilasciato cerca di ricominciare da capo, lasciandosi alle spalle una vita di crimini. Il destino li farà incrociare nel peggiore dei modi.

APNEA 20 min
 ARIEL 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Messico
 regia di Natalia Bermúdez
 Renata ha una relazione segreta con Liliana, la sua allenatrice di nuoto. Il gioco di potere nella coppia potrebbe trasformare l'amore e la passione che nutrono l'una e per l'altra in una forza distruggente.

BEURK ! 13 min
 CÉSAR 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 DI ANIMAZIONE
 Francia
 regia di Loïc Espuche
 Che schifo! Le coppie che si baciano sulla bocca sono disgustose. E il peggio è che non ci si può sbagliare: quando le persone stanno per baciarsi, le loro labbra diventano tutte rosa e lucide.

CALF 15 min
 IFTA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Irlanda
 regia di Jamie O'Rourke
 In questo dramma scioccante pur nella sua formale espressività, Cáit si trova di fronte a una terribile decisione da prendere quando scopre che suo padre ha avuto un incidente quasi mortale. Un film straziante ambientato in un contesto rurale, un luogo dove le cose peggiori vengono messe a tacere.

CIVIL DISOBEDIENCE 40 min
 AMANDA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Norvegia
 regia di Thomas Østbye
 Seguiamo gli attivisti di "Extinction Rebellion" e "Stop Djeltinga" mentre possono da un'azione diretta contro il carburante del jet nel principale terminal norvegese "Sjursøy", al blocco dei pendolari e alla vandalizzazione di famose opere d'arte. La polizia interviene, il regista viene arrestato con le telecamere ancora accese. Una presa d'atto intensa ed empatica del presente, che porta a domandarsi cosa spinga la gente comune a ricorrere alla disobbedienza civile e ad affrontare i potenti potenti statali ed aziendali.

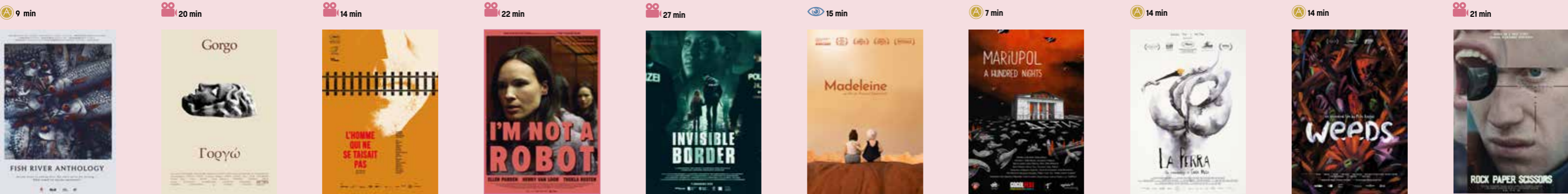
COUNTERPUNCH 13 min
 AMAA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Africa
 regia di Rodney Williams
 Pur sofferente per un trauma cranico quasi fatale, Adola, ex compionista di pugilato, si trova a dover affrontare la sfida più grande: compiere un sacrificio estremo e tornare sul ring per pagare i debiti e proteggere il futuro della sua famiglia, oppure porre fine a tutto con un colpo secco.

FACES OF FORTUNE 22 min
 SAFTA
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DOCUMENTARISTICO
 Sudafrica
 regia di Jessie Zinn
 Negli anni '70, nonostante le leggi sull'Apartheid, Terry Fortune divenne una delle prime drag queen del Sudafrica. Leggenda del mondo teatrale di Città del Capo, Terry Fortune ha aperto la strada ad artisti e performer degli ultimi 30 anni. Oggi, a distanza di molti anni, si attarda a riflettere sulla sua vita, sulle sue "molte facce" e i suoi molti ricordi, raccontandoci la sua storia.

FELT CUTE 15 min
 EDDA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Islanda
 regia di Anna Karín Lárusdóttir
 Breki, ragazzino di 11 anni, è in costante contrasto con la sorella maggiore, ma tutto ciò che desidera è la sua approvazione. Un giorno, mentre lei è fuori, Breki si intrufola nel suo armadio e si truoca, lasciando la stanza in disordine. Quando la famiglia rientra a casa, si verifica una serie di eventi che portano ad un confronto tra i fratelli, atteso da tempo.

LES FIANCÉES DU SUD 40 min
 CÉSAR 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DOCUMENTARISTICO
 Francia
 regia di Elena López Riera
 Donne mature raccontano del loro matrimonio, della loro prima volta, del loro rapporto più intimo con la sessualità. Nell'affrontare la ripetizione di questi rituali ancestrali, la regista si interroga su se stessa, sul non essere sposata, sul non avere figli e sulla complicata catena di relazioni madre-figlia che si stanno via via perdendo.

FIRE DRILL 22 min
 DEUTSCHER KURZFILMPREIS 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO SEZIONE 10-30 MINUTI
 Germania
 regia di Maximilian Villwock
 Un giovane ucraino si imbarca per il suo primo ingaggio a bordo di una nave container, ma l'improvviso scoppio della guerra getterà ombre sul suo passaggio all'età adulta.



FISH RIVER ANTHOLOGY 9 min
 JUSSI 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Finlandia
 regia di Veera Lammipää
 In un supermercato si avvicina l'ora della chiusura e gli ultimi clienti sono in coda al banco del pesce. L'attesa svenante offre l'occasione per una riflessione esistenziale ed una canzoncina.

GORGÓ 20 min
 AACTA 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Australia
 regia di Veniamin Gialouris
 Ispirato al mito di Medusa di Ovidio, Gorgo è un cortometraggio drammatico che racconta la storia di una giovane greca che affronta un viaggio intercontinentale per sposare un uomo che non ha mai conosciuto. Fatta sposo dalla sua migliore amica Athina, con la promessa di un nuovo futuro in una terra lontana, Medusa si ritrova in Australia tra gente sconosciuta e rievoca una fredda accoglienza. Costretto a questo matrimonio, scopre presto un segreto mostruoso che minaccerà di distruggere il voto di sorellanza delle due migliori amiche.

L'HOMME QUI NE SE TAISAIT PAS 14 min
 CÉSAR 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Francia
 regia di Nebojša Siličević
 In pieno inverno, un treno passeggeri viene fermato da forze paramilitari. Mentre vengono arrestati civili innocenti, solo un uomo su 500 osa opporsi. Questa è la storia vera di un uomo che non poté rimanere in silenzio.

I'M NOT A ROBOT 22 min
 OSCAR 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO IN LIVE ACTION
 Stati Uniti
 regia di Victoria Warmerdam
 Dopo aver ripetutamente fallito i test CAPTCHA, Lara, produttrice musicale, è ossessionata da una domanda inquietante: potrebbe lei essere un robot?

INVISIBLE BORDER 27 min
 ÖSTERREICHISCHER FILMPREIS 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Austria
 regia di Mark Gerstorfer
 Un'espulsione a Vienna nel cuore della notte. Due graduati hanno il compito di strappare una famiglia. Insieme a un'unità di polizia, tendono un'imboscata a una famiglia albanese senza un permesso di soggiorno valido. La situazione degenera e gli eventi della notte lasceranno traumatizzate tutte le persone coinvolte.

MADELEINE 15 min
 CANADIAN SCREEN AWARD 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DOCUMENTARISTICO
 Canada
 regia di Raquel Sancinetti
 Ogni settimana Raquel, immigrata brasiliana quarantenne, va a trovare l'amica Madeleine di 107 anni nella casa di riposo a Montreal e cerca di convincerla a uscire. L'anziana donna rifiuta: non ha niente da fare fuori. Raquel non si arrende e troverà il modo di portare Madeleine ad una gita in macchina verso il mare. Un viaggio che tra notte e fazione porterà a riflettere sulla vita, sulla morte e sulla certezza che c'è sempre qualcosa da imparare lungo il cammino.

MARIUPOL. A HUNDRED NIGHTS 7 min
 GOLDEN DZIGA 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Ucraina
 regia di Sofia Melnyk
 La storia di una bambina che si risveglia fra i boati delle esplosioni e cerca di sopravvivere in una città in fiamme nei primi giorni della devastante invasione russa dell'Ucraina. In fuga, deve attraversare strade distrutte e affrontare l'ignoto sperando nel destino. Da grande, la bimba di una volta, tornerà a Mariupol e ricorderà. Il film è dedicato a Mariupol, a coloro che l'hanno difesa strenuamente e onora la memoria di tutti quei bambini che hanno sofferto o sono morti durante l'invasione russa dell'Ucraina.

LA PERRA 14 min
 MACONDO 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Colombia
 regia di Carla Melo Gampart
 Essere figlia, essere madre, diventare donna.

PLEVEL (WEEDS) 14 min
 ČSKÝ LEV 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO REALIZZATO DA STUDENTI
 Repubblica Ceca
 regia di Pola Kazak
 Una giardiniera meticolosa sta impegnando tutte le sue forze e uscendo quasi di senno nella lotta contro le erbacce che infestano persistentemente il suo giardino.

ROCK, PAPER, SCISSORS 21 min
 BAFTA 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Gran Bretagna
 regia di Franz Böhm
 Basato su una storia vera. Ivan e suo padre gestiscono un ospedale di fortuna al fronte. Quando un plotone di soldati si avvicina al loro edificio, saranno costretti a prendere una decisione difficile per proteggere i pazienti e le loro stesse vite.



SANS VOIX 15 min
 2025 SWISS FILM AWARD
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Svizzera
 regia di Samuel Patthey
 Dan è un giovane che trascorre quasi tutta la vita dentro il suo appartamento. La sua routine quotidiana è sempre accompagnata da musica elettronica che gli risuona nelle cuffie. Così, quando esce, si sente fuori luogo nel mondo che lo circonda e trova conforto solo nei locali notturni. La musica techno e le droghe lo trasportano in un mondo dove può essere se stesso, dove si sente libero. Un giorno, incrocia lo sguardo di un bambino che cambierà la percezione del mondo intorno a lui.

SEMILLAS DE KIVU 29 min
 GOYA 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Spagna
 regia di Carlos Vela Casas e Néstor López Ferreira
 Nel Kivu (Congo-Kinshasa), le donne che hanno subito stupri di gruppo da parte dei guerriglieri della regione che controllano le risorse minerarie, affrontano un trattamento psicologico per risolvere il dilemma di accettare i bambini che hanno partorito dopo essere state violentate.

SIDE A: A SUMMER DAY 22 min
 GOLDEN HORSE 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Taiwan
 regia di Wan Kin Fai
 La madre ha promesso a Fai che avrebbe ricevuto il più bel regalo di compleanno quando avesse completato i compiti delle vacanze. Ma siamo all'ultimo giorno dell'estate e non è arrivato nessun regalo. Per di più hanno litigato tutto il giorno. Al termine della discussione Fai, frustrato, sta rovistando nella sua cartella quando trova una cassetta della quale si era dimenticato: il compito di raccontare per immagini un giorno di quell'estate. Con il tempo che sta per scadere, Fai e la mamma si mettono al lavoro, dimenticando gli attriti, per cercare di tornare indietro nel tempo e godersi l'ultimo giorno delle vacanze insieme.

THE BUILDING AND BURNING OF A REFUGEE CAMP 34 min
 GULDBAGGE 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Svezia
 regia di Dennis Harvey
 Tre uomini in cerca di asilo in Irlanda si trovano a doverci barcamenare tra una politica governativa di asilo, ostile e un'estrema destra sempre più militante.

THE CHAOS SHE LEFT BEHIND 12 min
 IRIS 2024 AWARD
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO REALIZZATO DA STUDENTI
 Grecia
 regia di Nikos Kolioukos
 Anna sente che la vita le sta sfuggendo di mano. L'ingresso ad una scuola di musica a Parigi potrebbe essere l'ultima occasione per inseguire il suo sogno, se non fosse ostacolata da suo padre, un alcolizzato autodistruttivo.

THE ONE WHO KNOWS 12 min
 SIDABRINĖ GERVĖ 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Lituania
 regia di Eglė Davidavičė
 Ūla è un'adolescente intravasa e ansiosa che ama nuotare. Un mattino, durante gli allenamenti di nuoto, viene coinvolta in un'avventura inaspettata, grazie alla quale crescerà, imparando ad accettarsi e a vedere il proprio corpo in modo nuovo.

THUË PIHI KUUI - UMA MULHER PENSANDO 10 min
 GRANDE PRÊMIO DO CINEMA BRASILEIRO 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DOCUMENTARISTICO
 Brasile
 regia di Alda Harika Yanomami, Edmar Tokorino Yanomami, Roseane Yariana Yanomami
 Una donna Yanomami osserva una sciamana durante la preparazione della Yakaia, il cibo degli spiriti. Attraverso la narrazione della giovane indigena, la Yákoona che nutre gli Xapiri e permette agli sciamani di entrare nel mondo degli spiriti apre anche alle visioni di prospettive surreali e mondi immaginari.

UPPER 16 min
 ENSOR 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Belgia
 regia di Lennert Madou
 In attesa dell'annunciato passaggio di un aereo nel cielo, due amici giocano in uno scenario indefinito, spinti da un insolito impulso a puntare sempre più in alto.

WANDER TO WONDER 14 min
 GOUDEN KALF 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE
 Olanda
 regia di Nina Gantz
 Tre piccole creature pelose, in effetti tre attori lillipuziani, Mary, Billybud e Fumbleton sono i protagonisti di una serie televisiva per bambini degli anni Ottanta intitolata Wander to Wonder. Dopo la morte del creatore della serie, vengono abbandonati nello studio. Con i loro costumi sempre più logori e una fame sempre crescente, continuano a realizzare episodi sempre più strani per il loro pubblico affezionato.

WHERE NO SHIPS GO 18 min
 GOPO 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Romania
 regia di Vlad Buzăianu
 Una tempesta nella loro famiglia e una tempesta sul mare che si verificano contemporaneamente, innescano cambiamenti radicali nella vita di due giovani fratelli. Una scoperta il fantastico mondo dell'infanzia, mentre l'altro lotta per non uscire.

WILD CHILD 20 min
 ROBERT 2025
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO DI ANIMAZIONE (SOTTO I 30 MINUTI)
 Danimarca
 regia di Sif Lina Lambæk
 In un futuro prossimo venturo nel quale la Terra ha punito e ucciso tutti gli adulti per non essersi presi cura del pianeta, una giovane ragazza si trova, quando le vengono le mestruazioni, a dover affrontare l'inevitabile ingresso nell'età adulta.

YURIM 30 min
 BLUE DRAGON 2024
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 Corea del Sud
 regia di Song Ji-Seo
 Nell'ultimo inverno di scuola superiore, Yurim cerca di aiutare Summi, che è scappata di casa. Ma Summi rimane distante, riluttante ad accettare pienamente il suo aiuto. Avendo bisogno di raccogliere fondi per l'aborto di Summi, le due si recano nella casa dell'ex amante di Summi, il loro insegnante di letteratura.

Animazione Documentario Finzione

LE NOTTI D'ORO

LE NOTTI D'ORO CHE OSPITANO LE ACCADEMIE 2025

32 FILM / 30 ACCADEMIE

In tutto il mondo, più di 30 Accademie del Cinema distinguono ogni anno un cortometraggio all'interno della loro produzione nazionale. E dagli anni 2000 che l'Accademie des César, con passione, promuove e distribuisce questi film in tutta la Francia e a livello internazionale grazie ad un programma unico: Les Nuits en Or, che riunisce cortometraggi, di tutti i generi, vincitori del "quelquivalente del César" nell'Accademia del Cinema del loro paese (Oscar, Goya, BIFA, David di Donatello, Magritte...).

Vera e propria fotografia del cinema emergente, finestra sul mondo, Les Nuits en Or vi invita a un viaggio attraverso la diversità delle culture, alla scoperta di nuovi registi di talento.

L'intero programma è ospite di diverse Accademie Internazionali e proiettato in Austria, Francia, Grecia, Italia, Lussemburgo, Messico, Portogallo, Spagna...

Messico
Grecia
Italia
Spagna
Portogallo
Lussemburgo
Austria
Francia

PREMI DAVID DI DONATELLO
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 DOMENICA
 28 - 29 OTTOBRE 2025
 PROIEZIONI GALITIE

PREMI DAVID DI DONATELLO
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 SERA
 28 - 29 OTTOBRE 2025
 PROIEZIONI GALITIE

PREMI DAVID DI DONATELLO
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 DOMENICA
 28 - 29 OTTOBRE 2025
 PROIEZIONI GALITIE

PREMI DAVID DI DONATELLO
 MIGLIOR CORTOMETRAGGIO
 SERA
 28 - 29 OTTOBRE 2025
 PROIEZIONI GALITIE